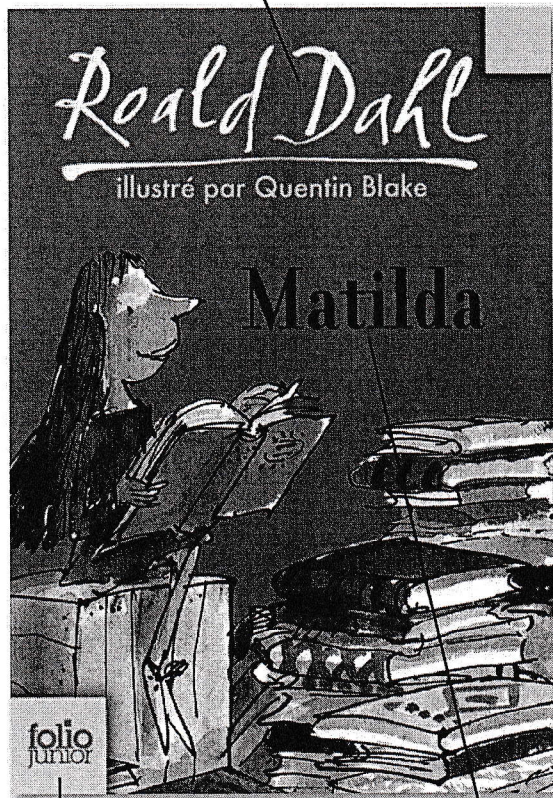


3. Observe le document suivant. Repère les éléments que tu connais déjà et identifie-les au moyen des flèches. Ensuite, entoure les éléments nouveaux.

.....  
Nom et prénom de l'auteur.....



Titre original :  
*Matilda*

© Roald Dahl, 1988, pour le texte  
© Quentin Blake, 1988, pour les illustrations  
© Gallimard, 1988, pour la traduction française

.....  
Nom de la collection.....

.....  
Éditeur.....

.....  
Titre.....

.....  
Mention de la traduction.....

La page de droite fait apparaître le signe ©, terme anglais qui signifie ..... copyright.....  
c'est-à-dire « droit de reproduction ». Ici, © **Roald Dahl** signifie que le droit de reproduire  
le texte original appartient à l'auteur, Roald Dahl, ou à ses ayants droit.

Grâce à la page de ..... titres....., on comprend également que le texte original  
est en ..... anglais..... et qu'il a été ..... traduit..... .

Dès lors, précise ce que veulent dire ces deux mentions :

© **Quentin Blake** : Le droit de reproduction des ..... illustrations..... appartient à  
..... Quentin Blake..... .

© **Éditions Gallimard** : Pour la ..... traduction française..... , le droit de reproduction  
appartient aux ..... Éditions Gallimard..... .